



**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE VERGABE Gemäß ART. 26,
ABSATZ 1, BUCHSTABE b) und e)
DES LG. NR. 16/2015 FOLGENDER
DIENSTLEISTUNG:**

**Wartung und Reparatur der
Dienstautos der Agentur
Landesdomäne bis zum 31.12.2027
Unterteilung in Losen nach Zone:**

**Los 1 – Latemar, Welschnofen
Los 2 – Unterland
Los 3 - Meran
Los 4 - Villnöss**

**FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG:
06/03/2025**

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen eingeleitet und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer;

Nach Feststellung, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

als notwendig erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und Gleichbehandlung eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, von den Wirtschaftsteilnehmern des jeweiligen Marktsektors Interessenbekundungen einzuholen und anschließend den Auftrag mittels eines Verhandlungsverfahrens (Lose 1,2,3) sowie einer Direktvergabe (Los 4) zu vergeben.

Es wird mitgeteilt,

dass die Agentur Landesdomäne eine Markterhebung zur Ermittlung eines Wirtschaftsteilnehmers durchführt, der im Besitz Teilnahmevoraussetzungen ist und sein Interesse bekundet, um im Rahmen einer

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
AI SENSI DELL’ART. 26, COMMA 1
LETTERA b) ed e) della L.P. N.
16/2015 DEL
SERVIZIO DI
Manutenzione e riparazione delle
macchine di servizio dell’Agenzia
Demanio fino al 31.12.2027**

Suddivisione in lotti secondo zone:

**Lotto 1 – Latemar, Nova Levante
Lotto 2 – Bassa Atesina
Lotto 3 - Merano
Lotto 4 – Funes**

**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
06/03/2025**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati;

Rilevata la necessità di affidare l’incarico come indicato in oggetto;

ritenuto opportuno eseguire un’indagine di mercato a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento, al fine di ricevere manifestazioni di interesse da parte degli operatori economici attivi nel settore di mercato inerente, e per affidare successivamente l’incarico ricorrendo alla procedura negoziata (lotti 1,2,3) e all’affidamento diretto (lotto 4).

Si comunica

che l’Agenzia Demanio provinciale intende effettuare un’indagine di mercato finalizzata all’individuazione di un operatore economico in possesso dei requisiti di partecipazione che manifesta l’interesse per





Direktvergabe gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 zur Abgabe eines Kostenvoranschlages (Los 4) oder im Rahmen einer Ausschreibung (Lose 1, 2 und 3) mittels Verhandlungsverfahrens zur Abgabe eines Angebotes eingeladen zu werden (Buchstabe e) der oben angeführten Bestimmung).

Die vorliegende Bekanntmachung dient ausschließlich dem Zweck einer Marktrecherche und stellt kein Ausschreibungsverfahren dar. Die Marktrecherche, welche mittels Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung auf der institutionellen Website der Körperschaft durchgeführt wird, endet daher mit dem Erhalt der Interessensbekundungen.

Art. 1 Allgemeine Hinweise

Vergabestelle

Agentur Landesdomäne

Michael Pacher-Straße, Nr. 13
39100 Bozen.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) für das Verfahren ist der stellvertretende Direktor Herr Andreas Agreiter.

Art. 2 Gegenstand der Vergabe und Verfahren

2.1. Gegenstand: Vergabe von ordentlichen und planmäßigen Reparatur- und Revisions- und Wartungsdiensten, von mechanischen- und elektrischen Bestandteilen und Reifen sowie die Lieferungen von Ersatzteilen, unterteilt nach 4 funktionalen Losen:

2.2 Zonen und Fahrzeuge:

Los 1 – Latemar / Welschnofen:

Betrifft die Dienstautos der Forstschule, des Sägewerks und der Forststation Latemar;

Los 2 – Unterland

Betrifft die Dienstautos des Verwaltungsamtes und des Agrarbetriebes Laimburg;

Los 3 – Meran

Betrifft die Dienstautos der Gärten von Schloss Trauttmansdorff, des Artenschutzzentrums

essere invitato ad inviare un preventivo di spesa nell'ambito dell'affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lettera b) della LP n. 16/2015 (lotto 4) o di presentare un'offerta nell'ambito di una procedura negoziata ai sensi della lettera e) della sopra citata norma (lotti 1, 2 e 3).

Il presente avviso, quindi, ha come finalità esclusiva un sondaggio di mercato e non costituisce avvio di una procedura di gara. L'indagine di mercato, avviata attraverso pubblicazione del presente avviso, si conclude pertanto con la ricezione delle manifestazioni di interesse.

Art. 1 Indicazioni generali

Stazione appaltante:

Agenzia Demanio provinciale

Via Michael Pacher, n. 13
39100 Bolzano.

Il responsabile unico del procedimento (RUP) è il direttore sostituto, sig. Andreas Agreiter.

Art. 2 Oggetto dell'appalto e procedura

2.1 Oggetto: Servizio di riparazione, revisione e manutenzione ordinaria delle parti meccaniche, elettriche e degli pneumatici nonché la fornitura dei pezzi di ricambio, articolato in 4 lotti funzionali:

2.2 Zone e veicoli:

Lotto 1 – Latemar / Nova Levante

Riguarda i veicoli di servizio della scuola forestale, della segheria e della stazione forestale Latemar;

Lotto 2 - Bassa Atesina

riguarda i veicoli di servizio dell'ufficio amministrativo e della azienda agraria della Laimburg;

Lotto 3 – Meran



sowie des Agrarbetriebes (Fahrzeuge der umliegenden Höfe);

Los 4 – Villnöss

Betrifft die Dienstautos der Forstation Villnöss.

Die jeweiligen Dienstfahrzeuge sind für jedes Lose / jede Zone im Anhang zu diesem Aufruf angeführt.

2.3 Verfahren zur Vergabe:

Los 1, 2 und 3: es wird ein **Verhandlungsverfahren (Art 26 Abs 1, e)** des LG Nr. 16/2015) auf dem ISOV Portal durchgeführt.

Die Wirtschaftsteilnehmer welche Interesse bekundet haben und die Voraussetzungen besitzen werden eingeladen, am telematischen Verfahren teilzunehmen und ein Preisangebot abzugeben.

Los 4: die Wirtschaftsteilnehmer, welche Interesse bekundet haben und die Voraussetzungen besitzen, werden zur **Abgabe von Kostenvoranschlägen über PEC eingeladen**. Der beste Anbieter wird dann über das ISOV Portal direkt beauftragt (Direktvergabe gemäß Art 26 Abs 1 e) des LG Nr. 16/2015).

ANGEBOT: In der Phase der Einholung der Kostenvoranschläge / des Angebotes muss der Anbieter im Angebotsformular folgendes angeben:

Stundensatz für die Arbeit sowie ein Preisabschlag auf die Listenpreise für Maschinenbestandteile und Verbrauchsstoffe;

3. Vertragsdauer

Für die Lose 1, 2 und 3: Übergabe nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens gemäß Art 16 Abs 1 e) des LG Nr. 16/2015 bis zum **31.12.2027**;

riguarda i veicoli di servizio dei giardini di Castel Trauttmansdorff, del Centro Tutela Specie Acquatiche e dell'azienda agraria

Lotto 4 - Funes

Riguarda i veicoli di servizio della stazione forestale Funes.

I rispettivi veicoli di servizio sono elencati per ogni zona/lotto nell' allegato al presente avviso.

2.3 Procedimento per l'affidamento

Lotti 1, 2 e 3: si procederà ad una **procedura negoziata ai sensi dell' art. 26 comma 1, lettera e)** della LP n. 16/2015 sul portale SICP. Gli operatori economici che hanno manifestato interesse e che sono in possesso dei requisiti verranno invitati a partecipare alla gara e a consegnare un'offerta.

Lotto 4: Gli operatori economici che hanno manifestato interesse e sono in possesso dei requisiti richiesti sono invitati a presentare un **preventivo di spesa via PEC**.

Sarà poi fatto un affidamento diretto sul portale SICP a favore dell'offerente migliore (affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1, e) del D.LG. n. 16/2015).

OFFERTA: Nella fase di richiesta di preventivo/di offerta l'offerente dovrà indicare, nel modulo di offerta, il costo orario del lavoro e un ribasso sui prezzi di listino per i componenti del veicolo ed i materiali di consumo;

3. Durata del contratto

Per i lotti 1, 2 e 3: dalla consegna del servizio a seguito della conclusione della procedura di gara ai sensi dell'art. 16 comma 1, e) della LP n. 16/2015 fino al **31.12.2027**;



Los 4: ab Übergabe nach Abschluss des Verfahrens zur Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 bis zum **31.12.2027**.

Art. 4 - Zuschlagskriterium der Vergabe – niedrigster Preis

- auf Maß aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023, **AUF GRUNDLAGE DES NIEDRIGSTEN PREISES**

Art. 5 Geschätzter Betrag

Der Ausschreibungsbetrag für die Durchführung der Dienstleistungen hat einen geschätzten Höchstbetrag von

Los 1 - 31.000,00 Euro zzgl. MwSt.
Los 2 - 41.275,00 Euro zzgl. MwSt.
Los 3 - 62.650,00 Euro zzgl. MwSt.
Los 4 - 26.750,00 Euro zzgl. MwSt.

Gesamtbetrag Lose:

161.675,00 Euro

Auf dieses Verfahren wurde Art. 16 Absatz 10 des LG Nr. 16/2015 angewandt.

Art. 6 - Teilnahme an der Markterhebung

Die Abgabe der Interessensbekundung muss innerhalb **dem 06/03/2025 12 Uhr** an die Zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it erfolgen, wobei im Betreff „**WARTUNG UND REPARATUR VON DIENSTFAHRZEUGEN – Los _____**“ (*Los angeben an dem man teilnehmen möchte*) angegeben werden muss;

Lotto 4: dalla consegna del servizio a seguito della conclusione della procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 16 comma 1, b) della LP n. 16/2025 fino al **31.12.2027**;

Art. 4 - Criterio di aggiudicazione della procedura – prezzo più basso

- Appalto a misura con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della l.p. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.lgs n. 36/2023 in quanto compatibile, **AL PREZZO PIU BASSO**

Art. 5 Importo stimato

L'importo dell'appalto per l'espletamento dei servizi ha un importo massimo stimato

Lotto 1 - Euro 31.000,00 al netto dell'IVA
Lotto 2 - Euro 41.275,00 al netto dell'IVA
Lotto 3 - Euro 62.650,00 al netto dell'IVA
Lotto 4 - Euro 26.750,00 al netto dell'IVA

Importo complessivo:

161.675,00 Euro

Si è applicato alla procedura in oggetto l'art 16 comma 10 della LP n. 16/2015.

Art. 6 - Partecipazione all'indagine di mercato

La presentazione della manifestazione di interesse deve avvenire entro il **06/03/2025 – ore 12** all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it indicando in oggetto “**MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DELLE MACCHINE DI SERVIZIO, Lotto _____**” (*indicare il lotto cui si intende partecipare*)



Art. 7 Teilnahmevoraussetzungen

Der Wirtschaftsteilnehmer welcher den Zuschlag erhält muss folgende Voraussetzungen nachweisen

- A. Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, welchen gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD 36/2023 die vergabegegenständlichen Leistung zuordenbar ist;
- B. die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 des GvD 36/2023 i.G.F. besitzen;
- C. das Nichtvorhandensein eines auch, nur potentiellen Interessenkonfliktes mit der Agentur Landesdomäne im Zusammenhang mit dieser Beauftragung;
- D. **die Werkstatt darf nicht mehr als 20 KM entfernt sein. Als Bezugspunkte für die Berechnung der Kilometer gelten die Forststationen (Lose 1-5-6-7), die Stadt Meran (Los 4), die Stadt Bozen (Los 2) und die Gemeinde Pfatten (Los 3).**

Art. 8 Mitteilungen, Informationen und Erklärungen hinsichtlich der Markterhebung

Eventuelle Informationen und Erklärungen von der Vergabestelle können über folgende E-Mail-Adresse angefordert werden:

Technische Fragen:

andreas.agreiter@provinz.bz.it (Lose 1 und 4);
stephan.raffl@provinz.bz.it (Lose 3 und 2);

Fragen zum Vergabeverfahren:

sabine.kofler@provinz.bz.it

Da es sich um eine Markterhebung zwecks anschließender Abwicklung einer Vergabe handelt, behält sich der Verfahrensverantwortliche vor, die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer nach eigenem Ermessen und unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung und Proportionalität zu ermitteln.

Art. 7 Requisiti di partecipazione

L'operatore economico aggiudicatario alla deve comprovare il possesso dei seguenti requisiti:

- A. iscrizione al registro delle imprese per attività pertinente con la prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- B. requisiti di ordine generale di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- C. insussistenza, per proprio conto, di situazioni anche potenziali di conflitto di interesse rispetto all'Agenzia Demanio provinciale, in relazione a questo incarico;
- D. **la distanza dell'officina non deve essere superiore a 20 chilometri. I punti di riferimento per il calcolo dei chilometri sono: le stazioni forestali (lotti 1-4-6-7), la città di Merano (lotto 4), la città di Bolzano (lotto 2) e il Comune di Vadena (lotto 4).**

Art. 8 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi all'indagine di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante attraverso e-mail all'indirizzo:

Domande di natura tecnica:

andreas.agreiter@provincia.bz.it (lotto 1 e 4);
stephan.raffl@provincia.bz.it (lotti 3 e 2);

Domande sulla procedura di affidamento:

sabine.kofler@provincia.bz.it

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità, gli operatori economici da invitare alla successiva fase della procedura.



Die Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall und nach eigenem Ermessen die Anzahl der zur Abgabe eines Kostenvoranschlages oder Angebotes einzuladenden Subjekte mit anderen teilnehmenden Personen ergänzen, welche sich nicht an der vorliegenden Recherche beteiligen aber als fähig erachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die Teilnahme an der Marktforschung ist nicht als Nachweis zum Besitz der Teilnahmevoraussetzungen gemäß den Artikeln 94 und 95 des Vergabekodex zu verstehen; Die Erfüllung der Voraussetzungen muss im Rahmen des anschließenden Vergabeverfahrens vom teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer erklärt und von der Vergabestelle kontrolliert werden.

Die vorliegende Bekanntmachung gilt nicht als Vorschlag zum Vertragsabschluss und verpflichtet die Agentur Landesdomäne keineswegs zur Einleitung des Verfahrens.

Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, die vorliegende Markterhebung zu jeder Zeit und aus Gründen, die in ihrer ausschließlichen Zuständigkeit liegen, zu unterbrechen oder zu annullieren, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Forderungen vorbringen können.

Die Teilnahme an der Markterhebung gibt kein Recht auf Anspruch eines Entgelts und/oder einer Entschädigung.

Art. 9 Preisrevision (Art. 60 GvD 36/20230)

Ab dem zweiten Vertragsjahr können bei Vorliegen bestimmter objektiver Bedingungen die Preise (erhöht oder reduziert) angepasst werden.

Die Preisrevision kann dann vorgenommen werden, wenn sich die mit der Dienstleistung verbundenen Kosten um mehr als 5% des Vertragswertes ändern und wird im Ausmaß von 80 % jenes Anteils, der die Schwelle von

È comunque fatta salva la facoltà della persona responsabile del procedimento d'integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare alla consegna di preventivo o di un' offerta con altri operatori o operatrici, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali ai sensi degli artt. 94 e 95 richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dalla persona partecipante ed accertato dalla stazione appaltante in occasione della successiva procedura di affidamento.

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Agenzia Demanio provinciale ad avviare la procedura.

Agenzia Demanio provinciale si riserva di interrompere o annullare in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti operatori economici possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione all'indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

Art 9 Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)

A partire dalla seconda annualità contrattuale, al verificarsi di particolari condizioni di natura oggettiva si può procedere ad adeguamento dei prezzi (in aumento o in diminuzione).

La clausola di revisione può essere applicata quando la modifica del costo legato al servizio supera la soglia del 5 per cento dell'importo del contratto ed opera nella misura dell'80 % del valore eccedente la variazione del 5 % applicata alle prestazioni ancora da eseguire.



5% übersteigt, anerkannt. Die Anpassung betrifft die noch zu erbringenden Leistungen:

Die Anwendung der Klausel darf keine Änderung der Natur der Vertrages nach sich ziehen.

Die Änderung der Preise kann nur einmal pro Jahr beantragt werden. Der Antrag muss angemessen begründet werden.

Gemäß EU-Verordnung 2016/679 werden alle angegebenen Daten zum Zweck der Abwicklung des Verfahrens gesammelt, registriert, verwaltet und aufbewahrt. Diese Daten werden in Papierform und mittels EDV verarbeitet und zum Zwecke des spezifischen Verfahrens und gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen behandelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss im ISOV Portal mit den CPV Kodexes

50110000-9 Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen und zugehörigen Ausrüstungen

34300000-0 - Teile und Zubehör für Fahrzeuge und deren Motoren

eingeschrieben sein.

La clausola non deve apportare modifiche che alterino la natura generale del contratto.

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità. La richiesta va adeguatamente motivata.

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, per le finalità relative allo specifico procedimento secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

L'operatore economico dovrà essere iscritto nell'elenco degli operatori economici con i codici CPV

„**50110000-9** Servizi di riparazione e manutenzione di veicoli a motore e attrezzature affini.

34300000-0 - Parti ed accessori di autoveicoli e motori dei veicoli

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) | Il Responsabile Unico del Progetto (RUP)

Andreas Agreiter

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale

Anlagen:

Formular „Interessensbekundung“;

Kostenschätzung Lose;

Auflistung Dienstfahrzeuge nach Losen.

Allegati:

Modulo “Manifestazione di interesse”;

Stima dei costi per i lotti;

Elenco dei veicoli di servizio per singolo lotto.